

1. Record Nr.	UNINA9910155521803321
Autore	Takeda Kayoko
Titolo	Interpreting the Tokyo War Crimes Tribunal : A Sociopolitical Analysis / / Kayoko Takeda
Pubbl/distr/stampa	Ottawa : , : University of Ottawa Press, , 2010 Baltimore, Md. : , : Project MUSE, , 2012 ©2010
ISBN	1-280-69074-7 9786613667687 0-7766-1912-8
Descrizione fisica	1 online resource (192 p.)
Collana	Perspectives on Translation
Disciplina	341.6/90268
Soggetti	Proces (Crimes de guerre) - Japon Interpretation judiciaire - Japon Tokyo, Proces de, 1946-1948 Court interpreting and translating - Japan Tokyo Trial, Tokyo, Japan, 1946-1948 Electronic books.
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Translation of: Tokyo Saiban ni okeru tsuyaku.
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references (p. 152-160) and index.
Nota di contenuto	Introduction -- The trial -- The interpreting arrangements -- Profiles of the linguists -- Hierarchy and learning process -- Tojo's testimony -- Sociological perspectives -- Conclusion.
Sommario/riassunto	In order to ensure its absolute authority, the Tokyo War Crimes Tribunal (1946-1948), the Japanese counterpart of the Nuremberg Trial, adopted a three-tier structure for its interpreting: Japanese nationals interpreted the proceedings, second-generation Japanese- Americans monitored the interpreting, and Caucasian U.S. military officers arbitrated the disputes. The first extensive study on the subject in English, this book explores the historical and political contexts of the trial as well as the social and cultural backgrounds of the linguists through trial transcripts in English and Japa

